
DEWALT

DWV902L
DWV902M
DWV902MT

402112 - 59 RO

Traducere a instrucțiunilor originale

Figura 1

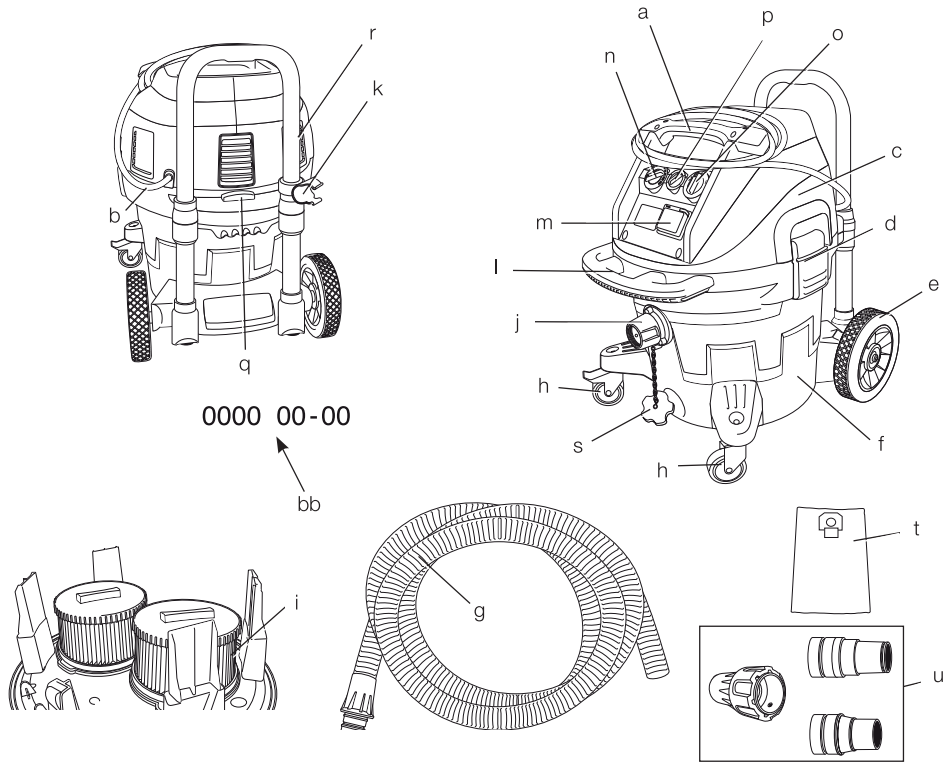


Figura 2

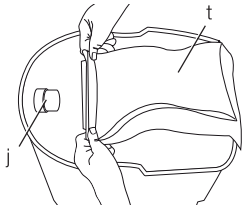


Figura 3

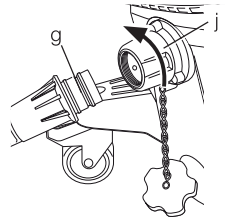


Figura 4

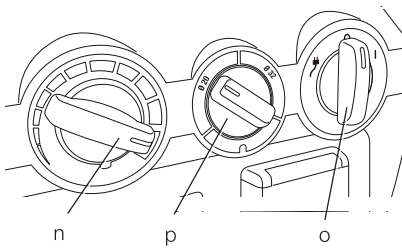


Figura 5

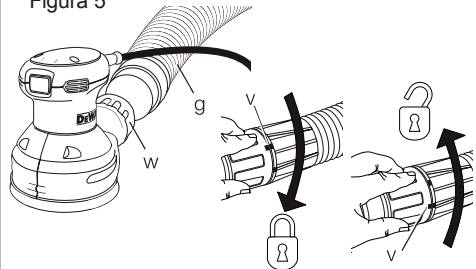


Figura 6

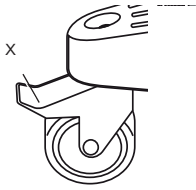


Figura 7

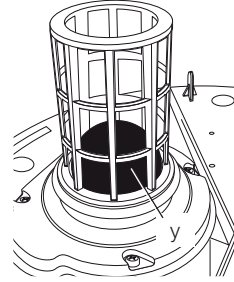


Figura 8

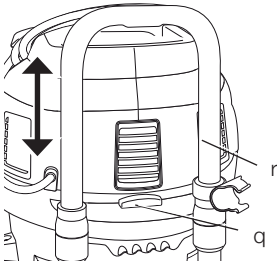


Figura 9

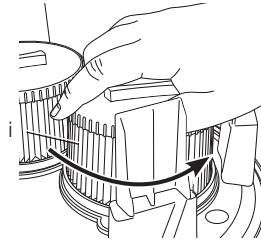


Figura 10

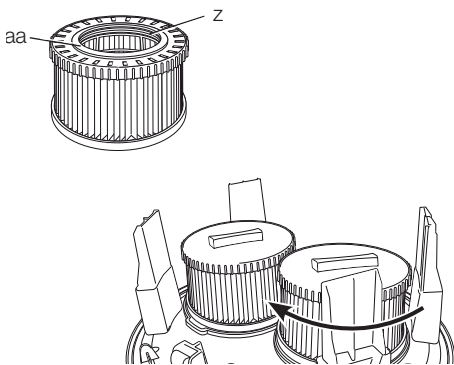


Figura 11

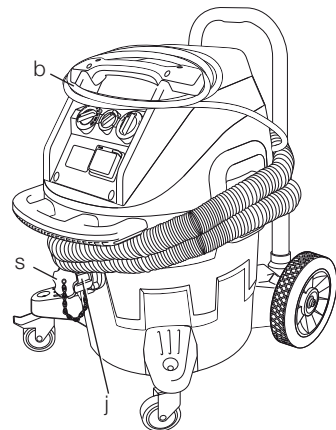
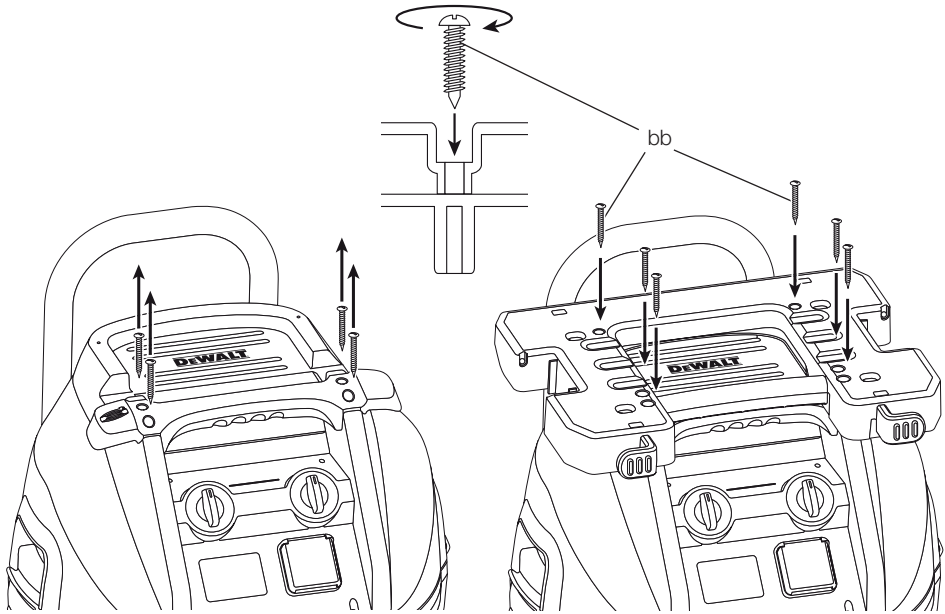


Figura 12



EXTRACTOR DE PRAF PENTRU CONSTRUCȚII ȘI REGIM GREU DE LUCRU DWV902L, DWV902M, DWV902MT

Felicitări!

Ați ales un produs DEWALT. Anii de experiență, cercetarea și inovarea minuțioasă în ceea ce privește produsul fac din DEWALT unul dintre partenerii cei mai de încredere pentru utilizatorii de unelte electrice profesionale.

Specificație tehnică

		DWV902L	DWV902L	DWV902M DWV902MT	DWV902M DWV902MT
		QS/GB	LX	QS/GB	LX
Tensiune	V	230	–	230	–
Marea Britanie și Irlanda	V	230	115	230	115
Tip		2	2	2	2
Putere nominală	W	1 400	1 400	1 400	1 400
Putere max.	W	3 600/3 000	1 840	3 600/3 000	1 840
Putere, funcționare normală (EN 60335-2-69)	W	1 200	1 065	1 200	1 065
Frecvență	Hz	50	50	50	50
Clasă de protecție		IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Capacitate recipient	l	38	38	38	38
Cantitate umplere (lichid)	l	18,4	18,4	18,4	18,4
Debit (max. la suflantă)	l/s	68	64	68	64
Contrapresiune (max. la suflantă)	kPa	21	20	21	20
Debit (conform EN 60335-2-69)	l/s	32,6	31,3	32,6	31,3
Contrapresiune (conform EN 60335-2-69)	kPa	18,6	16,8	18,6	16,8
Suprafață filtru	m ²	0,4	0,4	0,4	0,4
Date conexiune electrică unealtă	W	2 200/1 600	440	2 200/1 600	440
Lungime furtun	m	4,1	4,1	4,1	4,1
Diametru furtun	mm	32	32	32	32
Greutate	kg	15	15	15	15
L _{PA} (presiune sonoră)	dB(A)	73	73	73	73
K _{PA} (marjă presiune sonoră)	dB(A)	3	3	3	3
L _{WA} (putere sonoră)	dB(A)	87	87	87	87
K _{WA} (marjă putere sonoră)	dB(A)	3	3	3	3

Definiții: Instrucțiuni de siguranță

Definițiile de mai jos descriu nivelul de severitate al fiecărui cuvânt de semnalizare. Vă rugăm să citiți manualul și să fiți atenți la aceste simboluri.



PERICOL: Indică o situație periculoasă imediată care, dacă nu este evitată, va determina **decesul sau vătămarea gravă**.



AVERTISMENT: Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, **ar putea determina decesul sau vătămarea gravă**.



ATENȚIE: Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, **poate determina vătămări minore sau medii**.

AVIZ: Indică o practică **necorelată cu vătămarea personală** care, dacă nu este evitată, **poate determina daune asupra bunurilor**.



Denotă riscul de electrocutare.



Denotă riscul de incendiu.

Declarația de conformitate CE

DIRECTIVA UTILAJE



DWV902L, DWV902M, DWV902MT EXTRACTOR DE PRAF PENTRU CONSTRUCȚII ȘI REGIM GREU DE LUCRU

DeWALT declară că aceste produse descrise în **Specificația tehnică** sunt conforme cu normele: 2006/42/CE, EN 60335-2-69.

Aceste produse sunt, de asemenea, conforme cu Directivele 2004/108/CE și 2011/65/UE. Pentru informații suplimentare, vă rugăm să contactați DeWALT la următoarea adresă sau să consultați coperta din spate a manualului.

Subsemnatul este responsabil pentru întocmirea dosarului tehnic și face această declarație în numele DeWALT.

H. Grossmann

Horst Grossmann
Vicepreședinte Inginerie și
Dezvoltarea Produsului
DeWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,
D-65510, Idstein, Germany
13.06.2012



AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul vătămării, citiți manualul de instrucțiuni.

Instrucțiuni importante de siguranță



AVERTISMENT! Citiți toate avertizările de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertizărilor și a instrucțiunilor poate conduce la electrocutare, incendii și/ sau vătămări grave.

PĂSTRAȚI TOATE AVERTIZĂRILE ȘI INSTRUȚIUNILE PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

CITIȚI ȘI RESPECTAȚI TOATE INSTRUȚIUNILE ÎNAINTE DE A UTILIZA ACEST APARAT.



AVERTISMENT: Operatorii trebuie să fie instruiți în mod corespunzător în privința utilizării acestor echipamente.



AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de electrocutare. Nu expuneți la ploaie. Depozitați la interior.

- Înainte de utilizare, operatorii trebuie să primească informații, instrucțiuni și instruire în ceea ce privește folosirea echipamentului și substanțele pentru care acesta este destinat, inclusiv metoda sigură de eliminare și casare a materialului colectat .
- Operatorii trebuie să respecte toate regulamentele de siguranță aferente materialelor manipulate.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este conectat la o sursă de alimentare. Deconectați-l de la priză atunci când nu îl folosiți sau înainte de a efectua operații de reparații.
- Nu permiteți utilizarea aparatului pe post de jucărie. Fiți foarte atenți atunci când aparatul este folosit de copii sau atunci când este folosit în apropierea acestora.
- Utilizați acest aparat DOAR conform instrucțiunilor din manual. Utilizați doar atașamente recomandate DeWALT.
- Nu utilizați acest aparat împreună cu un cablu sau ștecher deteriorat. Dacă aparatul nu funcționează corect sau dacă a fost scăpat pe jos, deteriorat, lăsat în aer liber sau scăpat în apă, returnați-l la un centru de service.
- Nu trageți și nu transportați aparatul ținându-l de cablu, nu utilizați cablul pe post de mâner, nu închideți o ușă prinzând cablul și nu trageți cablul peste margini ascuțite sau colțuri. Nu treceți aparatul peste cablu. Țineți cablul la distanță față de sursele de căldură.
- Nu deconectați acest aparat de la priză trăgând de cablu. Pentru a-l deconecta de la priză, țineți de ștecher și nu de cablu.
- Nu manipulați ștecherul sau aparatul cu mâinile ude.
- Nu introduceți obiecte în fantele aparatului. Nu utilizați aparatul cu vreo fantă blocată; îndepărtați scamele, părul sau orice altceva ce ar putea reduce fluxul de aer.

- Țineți părul, îmbrăcămintea largă, degetele și toate părțile corpului la distanță de fante și componentele în mișcare.
- Opriti toate comenzile înainte de a deconecta aparatul de la sursa de alimentare.
- Fiți foarte atenți atunci când curățați scări.
- Nu utilizați aparatul pentru aspirarea lichidelor inflamabile sau combustibile, cum ar fi benzina, și nici în zone în care acestea ar putea fi prezente.
- Electroșocurile sunt posibile în zone uscate sau atunci când umiditatea relativă a aerului este redusă. Această situație este provizorie și nu afectează utilizarea aspiratorului. Pentru a reduce frecvența electroșocurilor, suplimentați umiditatea aerului prin utilizarea unei console, a unui umidificator sau a unui accesoriu non-static cu furtun DWV9316-XJ.
- Pentru a evita combustia spontană, goliți rezervorul după fiecare utilizare.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

Reguli suplimentare de siguranță

- Nu aspirați niciun obiect care arde sau fumează, cum ar fi țigări, chibrituri sau cenușă fierbinte.
- Nu utilizați pentru aspirarea de materiale explozive combustibile, cum ar fi cărbunii, fibrele sau alte materiale combustibile cu separație fină.
- Nu utilizați pentru aspirarea de materiale periculoase, toxice sau cancerigene, cum ar fi azbestul sau pesticidele.
- Nu aspirați niciodată lichide explozive (de ex. benzină, combustibil diesel, ulei de încălzire, diluant de vopsea etc.), acizi sau solvenți.
- Nu folosiți aspiratorul fără filtre montate, cu excepția cazurilor descrise în secțiunea **Aplicații de aspirare umedă**.
- Unele tipuri de lemne conțin conservanți ce pot fi toxici. Fiți foarte atenți pentru a preveni inhalarea și contactul cu pielea atunci când lucrați cu aceste materiale. Solicitați și respectați toate informațiile de siguranță disponibile la furnizorul dvs. de materiale.
- Nu folosiți aspiratorul pe post de scară.
- Nu așezați obiecte grele pe aspirator.

Marcajele de pe extractorul de praf

Pictogramele următoare sunt afișate pe aparat:



Citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.



AVERTISMENT: Acest aparat conține praf periculos. Golirea și întreținerea, precum și demontarea sacului de praf pot fi executate doar de către personal instruit, care poartă echipamente de protecție corespunzătoare. Nu porniți aparatul până când nu instalați întregul sistem de filtre.



Extractoarele de praf din clasa L sunt adecvate pentru extragerea pulberilor uscate, necombustibile, cu valori limită la locul de muncă > 1 mg/m³.



Extractoarele de praf din clasa M sunt adecvate pentru extragerea pulberilor uscate, necombustibile, cu valori limită la locul de muncă ≥ 0,1 mg/m³.

AMPLASAREA CODULUI PENTRU DATA (FIG. 1)

Codul pentru dată (bb), care include, de asemenea, anul de fabricație este imprimat pe carcasă.

Exemplu:

2014 XX XX
Anul fabricației

Conținutul ambalajului

Ambalajul conține:

- 1 Extractor praf
- 1 Furtun
- 1 Kit conector DWV9210-XJ
- 2 Filtre
- 1 Manual de instrucțiuni
- 1 Schemă descompusă

- Verificați eventualele deteriorări ale extractorului de praf, ale componentelor sau accesoriilor, ce ar fi putut surveni în timpul transportului.
- Acordați timpul necesar pentru a citi integral și pentru a înțelege acest manual înaintea utilizării.

Descriere (fig. 1)



AVERTISMENT: Nu modificați niciodată aparatul electric sau vreo componentă a acesteia. Acest fapt ar putea conduce la deteriorări sau vătămări corporale.

- Mâner superior/colier cablu
- Cablu de alimentare
- Cap aspirator
- Încuietoare rezervor
- Roată
- Rezervor
- Furtun de aspirație
- Rotile (una echipată cu frână de repaus)
 - Filtre
 - Admisie furtun cu fixare prin răsucire
- Clemă furtun
 - Mâner frontal
- Evacuare pentru unelte electrice
- Selector de reglare a aspirației
- Buton de pornire/oprire
- Reglare alarmă debit (numai pentru modelele din clasa M)
- Buton de deblocare a mânerului telescopic
- Mâner telescopic
- Racord admisie (numai pentru modelele din clasa M)
- Sac
- Kit conector DWV9210-XJ (include DWV9000, DWV9120, DWV9130)

OPȚIUNE DE FURTUN ANTISTATIC

Modelele DWV902L, DWV902M și DWV902MT sunt echipate fiecare cu un sistem de împământare antistatic. Trebuie să achiziționați un furtun antistatic la un cost suplimentar de la centrul dvs. de service autorizat. Acest furtun (DWV9316-XJ) se potrivește în sistemul de extragere a prafului în același mod ca un furtun standard. Pentru a contacta distribuitorul sau pentru a afla locația celui mai apropiat agent de reparații

autorizat DeWALT, consultați catalogul DeWALT sau adresați-vă biroului DeWALT la adresa indicată în acest manual.

DESTINAȚIA DE UTILIZARE

Aceste aspiratoare sunt folosite pentru aspirarea particulelor fine, cum ar fi molozul, betonul sau praful de pe suprafețe.

DWV902L

Acest aparat poate fi utilizat ca aspirator industrial și extractor de praf la operațiile mobile, pentru aspirarea tuturor tipurilor de pulberi uscate, necombustibile până la Clasa de praf L, cu valori limită pentru expunerea operatorilor mai mari de 1 mg/m³.

DWV902M, DWV902MT

Acest aparat poate fi utilizat ca aspirator industrial și extractor de praf la operațiile mobile, pentru aspirarea tuturor tipurilor de pulberi uscate, necombustibile până la Clasa de praf M, cu valori limită pentru expunerea operatorilor mai mari sau egale cu 0,1 mg/m³.

NU utilizați în ploaie sau în prezența lichidelor sau a gazelor inflamabile.

Aceste aspiratoare pentru regim greu de lucru sunt destinate uzului profesional. **NU** permiteți copiilor să intre în contact cu acest aparat. Este necesară supravegherea atunci când acest aparat este folosit de operatori neexperimentați.

NU utilizați extractorul de praf pentru pulberi combustibile.

NU utilizați extractorul de praf în atmosfere explozive.

NOTĂ: Acest aparat este adecvat pentru uz comercial, de ex. în hoteluri, școli, spitale, fabrici, magazine, birouri, companii de închirieri și șantiere de construcții.

- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazurilor în care acestea sunt supravegheate de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii nu trebuie lăsați niciodată singuri cu acest produs.

Siguranța electrică

Motorul electric a fost conceput pentru a fi alimentat cu un singur nivel de tensiune. Verificați întotdeauna ca alimentarea cu energie să corespundă tensiunii de pe plăcuța cu specificații.



AVERTISMENT: Unitățile de 115 V trebuie să fie operate printr-un transformator de izolare de siguranță, cu ecrane conectate la împământare între bobina principală și cea secundară.

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de organizația de service DeWALT cu un cablu special pregătit, care este disponibil la organizația de service DeWALT.

Înlocuirea ștecherului (numai pentru Regatul Unit și Irlanda)

Dacă trebuie instalat un ștecher de alimentare nou:

- Eliminați în siguranță ștecherul vechi.
- Conectați conductorul maro la borna sub tensiune din priză.
- Conectați conductorul albastru la borna neutră.



AVERTISMENT: Nu trebuie efectuată nicio conexiune la borna de împământare.

Urmați instrucțiunile de montaj furnizate împreună cu ștecherele de bună calitate. Siguranță recomandată: 13 A.

Utilizarea unui cablu prelungitor

În cazul în care este necesar un cablu prelungitor, utilizați un cablu prelungitor aprobat, cu 3 conductori, adecvat pentru puterea absorbită a acestui aparat (consultați **Specificația tehnică**). Dimensiunea minimă a conductorilor este 1,5 mm²; lungimea maximă este 30 m.

Atunci când utilizați un tambur cu cablu, desfășurați întotdeauna complet cablul.

ASAMBLARE ȘI REGLAJE (FIG. 1–3)



AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul vătămării, opriți aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare înainte de a instala și a scoate accesoriile, înainte de a efectua reglajele sau modificări de instalare sau atunci când efectuați reparații. O pornire accidentală poate cauza vătămarea.



AVERTISMENT: Filtrele (i) trebuie să fie întotdeauna pe poziție în timpul aspirării, cu excepția situațiile descrise în secțiunea **Aplicații de aspirare umedă** din capitolul **Operare**. La aspirarea pulberii fine, puteți utiliza, de asemenea, un sac de hârtie suplimentar sau un sac textil pentru a facilita golirea rezervorului.



AVERTISMENT: Trebuie să se utilizeze saci de colectare a prafului pentru clasa de praf M.

1. Dacă se utilizează un sac de hârtie sau textil opțional (t), instalați-l conform ilustrației din figura 2.

NOTĂ: Fiți atenți să nu rupeți sacul. Așezați bine sacul pe admisie (j) pentru a asigura etanșarea și o performanță maximă de colectare a prafului.

2. Așezați capul aspiratorului (c) pe rezervor și fixați-l închizând încuietoria rezervorului (d).
3. Introduceți capătul furtunului (g) în admisia furtunului cu fixare prin răsucire (j) și rotiți-l în sens antiorar pentru a-l bloca pe poziție.

OPERARE

Instrucțiuni de utilizare (fig. 1, 4)



AVERTISMENT: Respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță și reglementările aplicabile.



AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul vătămării, opriți aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare înainte de a instala și a scoate accesoriile, înainte de a efectua reglajele sau modificări de instalare sau atunci când efectuați reparații. O pornire accidentală poate cauza vătămarea.

1. Conectați cablul de alimentare la o priză adecvată.
2. Rotiți butonul de pornire/oprire (o) în poziția PORNIT (I).
3. Setați selectorul de reglare a aspirației (n) în poziția dorită. Această funcție îi permite utilizatorului să controleze puterea aspiratorului, aspirația și zgomotul.

NOTĂ: Această setare controlează, de asemenea, nivelul de aspirație. Acest lucru este foarte util la aplicațiile în care aspiratorul creează niveluri inacceptabile de deshidratare la locul de muncă.

4. Respectați instrucțiunea din secțiunea **Conectarea la unelte electrice** pentru a conecta unealta electrică ce va fi folosită.

REGLAREA ALARMEI DE DEBIT (FIG. 4) Numai pentru modelele din clasa M

Potrivii butonul de reglare a alarmei de debit (p) la diametrul interior corect al furtunului (sau tubului) sau la diametrul corect al accesoriului, ținând cont de secțiunea cea mai mare. Diametrul ales al butonului de reglare trebuie să fie mai mare sau egal cu diametrul cel mai mare al furtunului/tubului/accesoriilor utilizat(e). Furtunul furnizat are un diametru interior de 32 mm. Se va declanșa o alarmă sonoră în cazul în care debitul este mai mic de 20 m/s. Sistemul prezintă un decalaj pentru a reduce alarmele accidentale.


Dacă alarma se declanșează atunci când nu există niciun blocaj evident:

1. Asigurați-vă că ați setat comanda de reglare a diametrului corect.
2. În cazul în care comanda de reglare a debitului este setată sub nivelul maxim, măriți acest nivel până când un flux suficient prin furtun determină oprirea alarmei.
3. Dacă alarma sună în continuare, demontați furtunul și verificați să nu fie obturat. Demontați și așezați la loc sacul pentru praf dacă este plin sau blocat și verificați starea filtrului, înlocuindu-l dacă este necesar. Dacă alarma continuă să sune, contactați agentul de service local DEWALT.

CONECTAREA LA UNELTE ELECTRICE (FIG. 1, 4, 5)



AVERTISMENT: Utilizați evacuarea (m) numai pentru scopurile specificate în instrucțiuni.

1. Conectați cablul de alimentare al aspiratorului la o priză adecvată.
2. Conectați unealta electrică la evacuare (m).
NOTĂ: Consultați secțiunea **Date conexiune electrică uneltă** din capitolul **Specificație tehnică** pentru puterea permisă a uneltei ce va fi conectată la evacuare (m).
3. Rotiți butonul de pornire/oprire (o) în poziția de **ACTIVARE** . Acest lucru permite pornirea și oprirea automată a aspiratorului de către unealta electrică.
NOTĂ: Aspiratorul pornește automat în decurs de 0,5 secunde și continuă să funcționeze timp de 15 secunde după ce unealta electrică este oprită.
4. Pentru a comuta înapoi la modul manual, rotiți butonul de pornire/oprire (o) în poziția **PORNIT**

(I). În modul manual, unealta și aspiratorul sunt pornite și oprite independent.

5. Extractorul de praf pentru construcții DEWALT este echipat cu un sistem de conectare AirLock DEWALT. Sistemul AirLock permite efectuarea unei conectări rapide și sigure între furtunul de aspirație (g) și unealta electrică. Conectorul AirLock (w) se conectează direct la uneltele compatibile DEWALT sau cu ajutorul unui adaptor AirLock (disponibil la distribuitorul dvs. DEWALT local). Consultați secțiunea **Accesorii** pentru detalii despre adaptoarele disponibile.

NOTĂ: Dacă utilizați un adaptor, asigurați-vă că este atașat bine la evacuarea uneltei înainte de a urma pașii de mai jos.

- a. Asigurați-vă că manșonul conectorului AirLock este în poziția deblocat. Aliniați canelurile (v) de pe manșon cu cele de pe conectorul AirLock conform ilustrației pentru poziția blocat și deblocat.
- b. Împingeți conectorul AirLock în punctul de conectare al adaptorului.
- c. Rotiți manșonul în poziția blocat.

NOTĂ: Introduceți rulmenții din opritorul manșonului în fantă și fixați conexiunea. Unealta electrică este acum conectată bine la extractorul de praf.

SISTEM DE CURĂȚARE AUTOMATĂ A FILTRELOR

Acest aspirator prezintă un sistem de curățare a filtrelor foarte eficient, care reduce la minimum obturarea filtrelor. La interval de 30 de secunde, unul din cele două filtre este curățat în mod automat. Procesul de curățare alternează filtrele și continuă astfel pe toată durata de funcționare a unității.

NOTĂ: Este normal să auziți un clic în timpul acestui proces.

NOTĂ: După numeroase ore de funcționare, sistemul de curățare automată a filtrelor poate să nu fie eficient. Atunci când survine acest lucru, filtrele trebuie să fie curățate sau înlocuite. Consultați secțiunea **Filtru** din capitolul **Întreținere**.

FRÂNA DE REPAUS (FIG. 1, 6)

Frâna de repaus va bloca o roată pe poziție pentru a împiedica deplasarea aspiratorului.

1. Pentru a cupla frâna de repaus, apăsați butonul de frână (x) pentru a comuta frâna în poziția blocat.
2. Pentru a decupla frâna de repaus, apăsați butonul de frână și frâna va comuta în poziția deblocat.

DEMONTAREA / ÎNLOCUIREA SACULUI UZAT DE COLECTARE A PRAFULUI (FIG. 1)



AVERTISMENT: La manipularea sacilor de praf uzați, trebuie să purtați echipamente adecvate de protecție personală, cum ar fi măștile și mănușile.

1. Opriti aspiratorul și deconectați cablul de la priza electrică.
2. Închideți admisia furtunului cu fixare prin răsucire (j) cu racordul admisiei (s).
3. Desfaceți încuietorile rezervorului (d) și demontați capul aspiratorului (c)
4. Trageți cu grijă sacul de colectare din admisie (i).
5. Etanșați bine deschiderea sacului de colectare atunci când îl scoateți de pe aparat.
6. Eliminați sacul de colectare într-un recipient adecvat în conformitate cu prevederile stabilite prin lege.

APLICAȚII DE ASPIRARE UMEDĂ (FIG. 1, 7)



AVERTISMENT: NU conectați unelte electrice la evacuare (m) atunci când utilizați aspiratorul pentru aplicații de aspirare umedă.



AVERTISMENT: Conectați aspiratorul la o priză prevăzută cu dispozitiv de curent rezidual (RCD) atunci când îl folosiți pentru aplicații de aspirare umedă.



AVERTISMENT: Opriti imediat aparatul dacă din acesta curge spumă sau lichid.



ATENȚIE: Curățați regulat dispozitivul de limitare a nivelului de apă și examinați-l pentru a depista eventualele semne de uzură.

AVIZ: NU demontați flotorul cu bilă (y) deoarece acest lucru va deteriora aspiratorul. Flotorul cu bilă împiedică pătrunderea apei în motor.

Înainte de a utiliza aspiratorul pentru aplicații de aspirare umedă:

- Asigurați-vă că rezervorul este gol și lipsit de praf în exces.
- Demontați filtrele (i).
- Conectați aspiratorul la o priză protejată printr-un dispozitiv RCD.



AVERTISMENT: Nu utilizați aparatul în această configurație pentru clasa de praf L și M.

GOLIREA REZERVORULUI (FIG. 1, 7)

Supapa cu flotor (y) va bloca aerul către motor atunci când rezervorul este plin și zgomotul produs de motor se va schimba imediat. Goliți rezervorul atunci când motorul produce un sunet foarte ascuțit și debitul de aer/apă se oprește.

1. Opriti aspiratorul și deconectați cablul de la priza electrică.
2. Desfaceți încuietorile rezervorului (d) și demontați capul aspiratorului (c).
3. Goliți rezervorul (f) într-un recipient adecvat sau în canalizare.

COMUTAREA LA OPERAȚIA DE ASPIRARE USCATĂ (FIG. 1)

1. Goliți rezervorul și consultați instrucțiunile din secțiunea **Golirea rezervorului**.
2. Așezați rezervorul în poziție răsturnată până când se usucă. NU folosiți rezervorul umed pentru aplicații de aspirare uscată.
3. Așezați capul aspiratorului (c) pe o suprafață orizontală până când se usucă.
4. Montați filtrele la loc atunci când capul aspiratorului este uscat. Consultați secțiunea **Filtre din capitolul Întreținere**.
5. Atunci când rezervorul s-a uscat, așezați capul aspiratorului (c) pe rezervor și fixați-l închizând încuietorile rezervorului (d).

MÂNERUL TELESCOPIC (FIG. 1, 8)

Apăsăți butonul de deblocare (q) pentru a ridica și coborî mînerul telescopic (r).

Oprirea/transportarea (fig. 1, 11)

1. Rotiți butonul de pornire/oprire (o) în poziția OPRIT.
2. Deconectați unitatea.
3. **Numai pentru clasa M:** Închideți admisia furtunului cu fixare prin răsucire (j) cu racordul admisiei (s).
4. Depozitați cablul de alimentare (b) conform ilustrației.
5. Fixați aparatul atunci când îl transportați în vehicule.

ÎNȚREȚINEREA

Aparatul dumneavoastră DeWALT a fost conceput pentru a opera o perioadă îndelungată de timp, cu un nivel minim de întreținere. Funcționarea satisfăcătoare continuă depinde de îngrijirea corespunzătoare a aparatului și de curățarea în mod regulat.



AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul vătămării, opriți aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare înainte de a instala și a scoate accesoriile, înainte de a efectua reglajele sau modificări de instalare sau atunci când efectuați reparații. O pornire accidentală poate cauza vătămarea.



AVERTISMENT: Pentru reparațiile efectuate de utilizator, aparatul trebuie să fie demontat, curățat și reparat pe cât posibil, fără a da naștere la pericole pentru personalul de întreținere și alte persoane. Măsurile adecvate de precauție includ decontaminarea înainte de demontare, pregătirea unui sistem de ventilație local cu filtre în spațiile în care se demontează aparatul, curățarea zonei de întreținere și echipamente adecvate de protecție personală.

- Producătorul sau o persoană calificată va efectua inspecția tehnică cel puțin în fiecare an, care constă, spre exemplu, în inspecția filtrelor pentru depistarea deteriorărilor, verificarea etanșeității aparatului și verificarea funcționării corespunzătoare a mecanismului de comandă.
- La efectuarea operațiilor de service sau reparații, toate obiectele contaminate ce nu pot fi curățate în mod satisfăcător trebuie să fie eliminate și introduse în saci impermeabili, în conformitate cu normele în vigoare pentru eliminarea deșeurilor de acest fel.
- Pentru aparatele din clasa M, partea externă a acestora trebuie să fie decontaminată folosind metode de curățare prin aspirare și trebuie să fie șterasă cu cârpe sau tratată cu material de etanșare înainte de a fi scoasă din zona de pericol. Toate componentele aparatului trebuie să fie considerate contaminate atunci când sunt scoase din zona de pericol și trebuie să se adopte măsuri adecvate pentru a împiedica dispersia prafului.
- Pentru extractoarele de praf, trebuie să se asigure un raport L adecvat de schimb al aerului în încăpere dacă aerul evacuat este eliberat în încăperea respectivă. (**NOTĂ:** Trebuie să se consulte regulamentele naționale.)

Filtru (fig. 1, 9, 10)

ÎNTREȚINEREA FILTRELOR

Filtrele incluse în acest aspirator au o durată de funcționare îndelungată. Pentru a fi eficiente la reducerea la minim a recirculării prafului, filtrele TREBUIE să fie instalate corect și să se afle în stare bună.



AVERTISMENT: La manipularea filtrelor, trebuie să purtați echipamente adecvate de protecție personală, cum ar fi măștile și mănușile.

Demontarea filtrelor

1. Rotiți butonul de pornire/oprire (o) în poziția OPRIT (O) și deconectați cablul de la prizele electrice.
2. Desfaceți încuietorile rezervorului (d) și demontați capul aspiratorului (c) de pe rezervor. Așezați capul aspiratorului pe o suprafață orizontală în poziția răsturnat.
3. Rotiți fiecare filtru (i) în sens antiorar apucând de capacul final din plastic, conform ilustrației și demontați cu grijă capul, asigurându-vă că nu cad reziduurile în orificiul de montare.

NOTĂ: Fiți atenți să nu deteriorați materialul filtrelor.

4. Dacă trebuie curățată partea inferioară a capului de aspirator (c), folosiți o cârpă înmuiată în apă și săpun delicat și lăsați-l apoi să se usuce. Aruncați cârpa într-un recipient adecvat.
5. Inspectați filtrele pentru a depista semnele de uzură, rupere sau alte deteriorări.

NOTĂ: Dacă aveți dubii în ceea ce privește starea filtrelor, acestea TREBUIE să fie înlocuite. NU continuați să utilizați filtrele dacă acestea sunt deteriorate.



AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată aer comprimat sau o perie pentru a curăța filtrele, altfel se va deteriora membrana filtrelor, fapt ce va permite prafului să treacă prin filtru. Dacă este necesar, loviți delicat filtrul de o suprafață dură sau clătiți-l cu apă la temperatura camerei și lăsați-l să se usuce. Curățarea filtrelor nu este necesară de obicei, chiar dacă acestea sunt acoperite de praf. Sistemul de curățare automată a filtrelor va menține un nivel maxim de performanță și va asigura funcționarea continuă a aparatului. Dacă există deteriorări vizibile pe membrana filtrelor, înlocuiți imediat filtrele. Filtrele durează de obicei între șase și douăsprezece luni, în funcție de utilizare și întreținere.

Montarea filtrelor

1. Asigurați-vă că garnitura filtrelor (aa) se află pe poziție și este bine fixată
2. Aliniați fileturile filtrelor (z) la fileturile de pe capul aspiratorului și, folosind o forță moderată, rotiți filtrul în sens orar până când este strâns.

NOTĂ: Fiți atenți să nu deteriorați materialul filtrelor.

3. Așezați capul aspiratorului (c) pe rezervor și fixați-l închizând încuierile rezervorului (d).



Lubrifierea

Aparatul dvs. nu necesită lubrifiere suplimentară.



Curățarea



AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată solvenți sau alte produse chimice puternice pentru curățarea componentelor nemetalice ale aparatului. Aceste produse chimice pot deprecia materialele utilizate în aceste componente. Nu permiteți niciodată pătrunderea vreunui lichid în aparat; nu scufundați niciodată vreo parte a aparatului în lichid.

1. Aspirați partea externă a extractorului de praf. Pentru curățare suplimentară, folosiți o cârpă umezită doar cu apă și săpun delicat, dacă este necesar.
2. După utilizare, aruncați cârpa într-un recipient adecvat.

Depozitare (fig. 11)

1. Goliți rezervorul și consultați secțiunea **Golirea rezervorului** din capitolul **Operare**.
2. Curățați aspiratorul la interior și la exterior. Consultați secțiunea **Curățare**.
3. Curățați sau înlocuiți filtrele și consultați secțiunea **Filtre**.
4. Depozitați furtunul de aspirație și cablul de alimentare conform ilustrației. Amplasați unitatea într-o încăpere uscată și ferțiți-o împotriva utilizării neautorizate.

NOTĂ: Conectați racordul admisiei (s) la admisie (j) pentru a reține reziduurile în interiorul rezervorului atunci când furtunul de aspirație este demontat. Puteți atașa, de asemenea, capetele furtunului împreună și le puteți fixa împreună cu terminația de fixare prin răsucire.

Accesorii opționale



AVERTISMENT: Deoarece accesoriile, altele decât cele oferite de DeWALT, nu au fost testate pentru acest produs, folosirea unor astfel de accesorii cu acest aparat poate fi periculoasă. Pentru a reduce riscul de vătămare, trebuie utilizate exclusiv accesorii recomandate DeWALT împreună cu acest produs.

ACCESORII

DWV9340-XJ	Filtru
DWV9315-XJ	Furtun rezistent la strivire
DWV9316-XJ	Furtun antistatic
DWV9401-XJ	Sac de hârtie
DWV9400-XJ	Căptușeală din plastic
DWV9402-XJ	Sac textil
DWV9500-XJ	Suport pentru aspirator

Sistemul AirLock DeWALT

DWV9000	Conexiune de fixare prin răsucire
DWV9110	Adaptor conic de cauciuc de 29-35 mm
DWV9120	Adaptor de cauciuc în trepte de 35-38 mm
DWV9130	Adaptor OD de 35 mm
DWV9150	Adaptor unghiular OD de 35 mm

INSTALAREA TABLOULUI VAC DWV9500 (FIG. 11, 12)

NOTĂ: DWV902MT este livrat împreună cu un atașament de tablou Vac DWV9500 deja instalat,

1. Scoateți cele 4 șuruburi ale mânerului de transport folosind un cap în cruce T-25 și demontați mânerul de transport.
2. Instalați tabloul Vac re folosind șuruburile mânerului de transport. Așezați-le la loc în orificiile originale și strângeți-le.
3. Utilizați cele 2 șuruburi (bb) furnizate așezându-le în orificiile din spate ale tabloului Vac. Apăsăți și rotiți fiecare șurub până când pătrunde în material și în bosajul ascuns de dedesubt. Strângeți.



ATENȚIE: Nu depășiți cantitatea de 9 kg (20 lb.) în fiecare unitate de stocare de 14 litri, maxim 2 unități de stocare per extractor de praf. Nu depășiți cantitatea de 18 kg (40 lb.) într-o unitate de stocare de 28 litri, maxim 1 unitate de stocare per extractor de praf. Depășirea înălțimii și/sau a greutateii recomandate poate cauza instabilitatea extractorului de praf, ceea ce poate conduce la vătămări sau daune.

AVIZ: Nu demontați capul extractorului de praf de pe rezervorul cu unitățile de stocare sub formă de stivă T atașate. Acest lucru ar putea cauza deteriorarea filtrelor extractorului de praf.

FIXAREA CABLULUI DE ALIMENTARE PE FURTUN (FIG. 1)

Cablul de alimentare (b) poate fi fixat pe furtunul de aspirație (g) folosind clema pentru furtun D279058CL (disponibilă la distribuitorul DeWALT local).

Consultați reprezentantul pentru informații suplimentare despre accesoriile corespunzătoare.

Depanare

PROBLEMĂ	SOLUȚIE
Motorul nu funcționează	Verificați cablul de alimentare, ștecherul și priza electrică. Asigurați-vă că butonul de pornire/oprire se află în poziția PORNIT (I).
Capacitatea de aspirație scade	Îndepărtați blocajele din duza de aspirație, din tubul de aspirație, din furtunul de aspirație sau din filtre. Înlocuiți sacul de hârtie sau textil. Verificați dacă filtrele au fost instalate corect. Curățați sau înlocuiți filtrele. Goliți rezervorul și consultați secțiunea Golirea rezervorului din capitolul Operare .

PROBLEMĂ	SOLUȚIE
Aspiratorul se oprește	S-a declanșat protecția la suprasarcina termică: <ol style="list-style-type: none"> Oprii aspiratorul și deconectați-l de la sursa de alimentare. Goliți rezervorul, dacă este necesar. Lăsați unitatea să se răcească. Conectați cablul de alimentare la o priză adecvată și rotiți butonul de pornire/oprire în poziția PORNIT (I) pentru testare. Dacă aspiratorul nu pornește, contactați distribuitorul sau aflați locația celui mai apropiat agent de reparații autorizat DeWALT, consultând catalogul DeWALT sau adresându-vă biroului DeWALT la adresa indicată în acest manual.
lese praf în timpul aspirației	Verificați dacă filtrele au fost instalate corect. Verificați dacă filtrele sunt deteriorate; înlocuiți-le dacă este necesar. Asigurați-vă că garniturile filtrelor se află pe poziție și sunt bine fixate.
Curățarea automată a filtrelor nu funcționează	Ascultați dacă electrovalva face clic pentru a vă asigura că mecanismul de curățare a filtrelor funcționează.
Unealta electrică nu pornește.	Asigurați-vă că butonul de pornire/oprire se află în poziția ACTIVARE (II).

Protejarea mediului înconjurător



Colectarea selectivă. Acest produs nu trebuie să fie aruncat împreună cu gunoiul menajer.

În cazul în care constatați că produsul dvs. DeWALT trebuie înlocuit sau în cazul în care nu vă mai este de folos, nu îl aruncați împreună cu gunoiul menajer. Prevedeți colectarea selectivă pentru acest produs.



Colectarea selectivă a produselor uzate și a ambalajelor permite reciclarea și re folosirea materialelor. Reutilizarea materialelor reciclate contribuie la prevenirea poluării mediului înconjurător și reduce cererea de materii prime.

Este posibil ca regulamentele locale să prevadă colectarea selectivă a produselor electrice de uz casnic la centrele municipale de deșeuri sau de către comerciant atunci când achiziționați un produs nou.

DeWALT pune la dispoziție o unitate pentru colectarea și reciclarea produselor DeWALT când acestea au ajuns la sfârșitul perioadei de funcționare. Pentru a beneficia de acest serviciu, vă rugăm să returnați produsul dvs. la orice agent de reparații autorizat care îl va colecta pentru dvs.

Puteți verifica localizarea celui mai apropiat agent de reparații autorizat contactând biroul DeWALT la adresa indicată în prezentul manual. Alternativ, o listă a agenților de reparații DeWALT autorizați și detalii complete despre operațiile de service post-vânzare și despre datele de contact sunt disponibile pe Internet la adresa:

www.2helpU.com.

Stanley Black & Decker
Phoenicia Business Center
Strada Turturelelor, nr 11A, Etaj 6, Modul 15,
Sector 3 Bucuresti
Telefon: +4021.320.61.04/05

